

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa 30.06.2011

Návrh
na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 1860/18, spoločnosti BILLA s.r.o., so
sídlom v Bratislave

Predkladateľ:

Viktor Stromček
riaditeľ magistrátu *V.Š. V.V.*

Zodpovedný:

Ing. Mária Frindrichová
vedúca oddelenia správy nehnuteľností *MF*

Spracovateľ:

Mgr. Soňa Beláková *Belakova*
oddelenie správy nehnuteľností

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Snímky z mapy 2x
4. LV 2x
5. Stanoviska odborných útvarov 5x
6. Výpis z obchodného registra
7. Návrh kúpnej zmluvy
8. Stanovisko starostu MČ Bratislava - Petržalka
9. Komisiu MsZ
10. Uznesenie mestskej rady č. 190/2011 zo dňa 16.6.2011

NÁVRH UZNESENIA

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy po prerokovaní materiálu

s c h v a ľ u j e

v súlade s ustanovením § 9a ods. 8 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov schváliť predaj pozemku pod stavbou supermarketu BILLA – Znievska ulica Bratislava v k. ú. Petržalka, parc. č. 1860/18 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 2 211 m², LV č. 1748, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností spoločnosti BILLA s r.o., so sídlom Bajkalská 19/A, Bratislava, IČO : 31 347 037, za cenu 200,– Eur/m², t. z. za cenu celkom 442 200,– Eur, s podmienkami :

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Kupujúci uhradí celú kúpnu cenu naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

PREDMET : Návrh na predaj pozemku v k. ú. Petržalka, parc. č. 1860/18

ŽIADATEĽ : BILLA s.r.o.
Bajkalská 19/A, Bratislava, IČO : 31 347 037

ŠPECIFIKÁCIA POZEMKU

parc. č.	druh pozemku	výmera v m²	pozn.
1860/18	zastavané plochy a nádvoría	2211	LV č. 1748

vo vlastníctve a v priamej správe hlavného mesta SR Bratislavy.

SKUTKOVÝ STAV

Hlavné mesto SR Bratislava je vlastníkom pozemku parc. č. 1860/18 v k. ú. Petržalka. Na pozemku sa nachádza stavba súp. č. 3540 vo vlastníctve žiadateľa, ktorá nie je predmetom prevodu. Spoločnosť BILLA s.r.o. prevádzkuje v predmetnej stavbe supermarket na ulici Znievskej v Bratislave. Žiadateľ požiadal o kúpu pozemku uvedeného v špecifikácii za účelom majetkovoprávneho vysporiadania pozemku pod stavbou v jeho vlastníctve. Žiadateľ má v súčasnosti vzťah k predmetnému pozemku upravený nájomnou zmluvou č. 8-95-0-040-3 zo dňa 24.10.1995 na dobu 30 rokov.

Podľa znaleckého posudku č. 26/2011 zo dňa 07.06.2011 je cena predmetného pozemku stanovená na sumu 161,33 Eur/m², čo pri výmere 2211m² predstavuje sumu 356 700,63 Eur. O vypracovanie znaleckého posudku bolo požiadané.

Predaj pozemku sa uskutočňuje podľa § 9a ods. 8 písm. b) zákona č 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších predpisov z dôvodu, že ide o prevod časti pozemku zastavaného stavbou vo vlastníctve žiadateľa, ktorá svojim umiestnením zodpovedá rozsahu stavby supermarketu BILLA vo vlastníctve žiadateľa.

Stanoviská odborných útvarov Magistrátu

Stanovisko oddelenia územného plánovania

Územný plán hlavného mesta SR Bratislava, rok 2007 v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou sú pozemky parc. č. 1860/18, funkčné využitie územia: občianska vybavenosť lokálneho významu, kód 202. Parcela je súčasťou územia, ktoré je definované ako stabilizované územie.

Stanovisko referátu generelov technickej infraštruktúry

Bez pripomienok

Stanovisko oddelenia mestskej zelene

Je súhlasné.

Súborné stanovisko

Nemajú pripomienky.

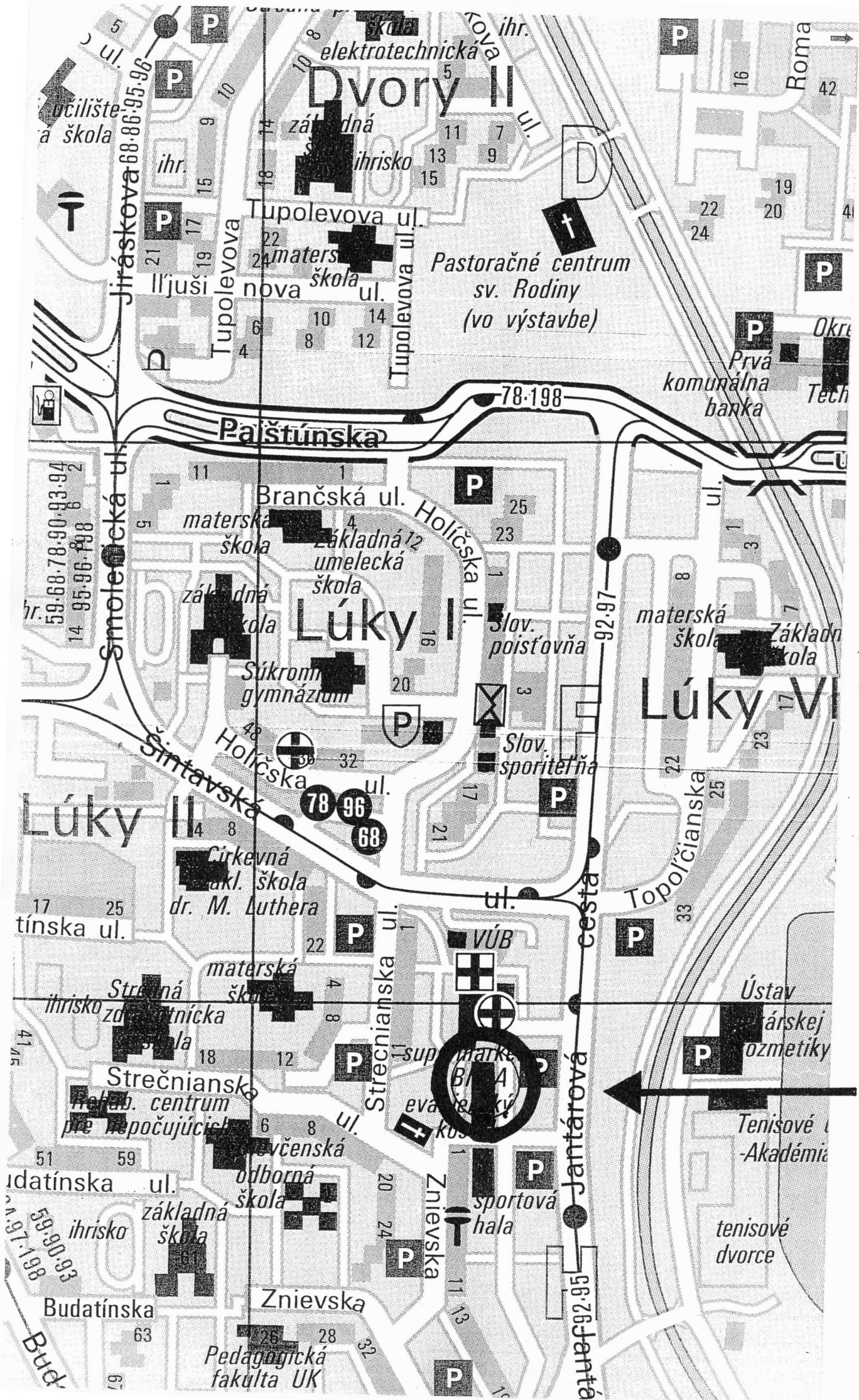
Stanovisko oddelenia miestnych daní a poplatkov

Voči žiadateľovi neevidujeme žiadne pohľadávky.

Stanovisko starostu MČ Bratislava – Petržalka

Je súhlasné.

7.



5. K. V. PETRŽALKA, POZEMOK, P. C. 1860/18

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres: Bratislava V
 Obec: BA-m.č. PETRŽALKA
 Katastrálne územie: Petržalka

Vytvorené cez katastrálny portál

Dátum vyhotovenia 02.06.2011
 Čas vyhotovenia: 07:52:45

ČIASTOČNÝ VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 1748

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATÁ

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
1860/ 18	2211	Zastavané plochy a nádvorí	16	1	2	

Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 1860/ 18 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 3560.

Legenda:

Spôsob využívania pozemku:

16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Právny vzťah:

2 - Nájom k pozemku

Ostatné parcely nevyžiadané

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel
 miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

1 Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1,
 Bratislava, PSČ 814 99, SR

1 / 1

IČO :

Poznámka

Začatie súdneho konania o určenie vlastníckeho práva k nehnuteľnosti - pozemkom
 parc.č. 5105/65, parc.č. 5105/313, parc.č. 5105/447, P2-2287/09

Poznámka

V zmysle ustanovenia § 39 ods.2 katastrálneho zákona hodnovernosť údajov katastra o
 práve k nehnuteľnostiam - k pozemkom parcelné číslo 958/1a 958/2 bola spochybnená,
 dvojité vlastníctvo s pozemkami registra C-KN parcelné parcelné č.5073/108 ostatná
 plocha o výmere 256 m2, č.5078/8, zastavaná plocha o výmere 1506 m2, č.5081/32,
 zastavaná plocha o výmere 152 m2, č.5104/5, ostatná plocha o výmere 1707 m2,
 č.5105/332, ostatná plocha o výmere 9647 m2 vedenými na liste vlastníctva č.260
 katastrálne územie Petržalka v prospech vlastníka Univerzita Komenského v Bratislave,
 IČO:397865, so sídlom Šafárikovo nám. 6, 818 06 Bratislava 16

Poznámka

V zmysle ustanovenia § 39 ods.2 katastrálneho zákona hodnovernosť údajov katastra o
 práve k nehnuteľnostiam - k pozemkom parcelné číslo 958/1 a 958/2 bola spochybnená,
 dvojité vlastníctvo s pozemkami registra C-KN parcelné parcelné č.5105/441 ostatná
 plocha o výmere 633 m2, vedenom na liste vlastníctva 3687 katastrálne územie Petržalka v
 prospech vlastníka Digital Park Einsteinova, a.s., IČO:35844418, so sídlom Križkova 9, 811
 04 Bratislava

Titul nadobudnutia

REKL.C.5030/97 - POL.VZ 525/97

Titul nadobudnutia

REKL.C.5031/97

Titul nadobudnutia

ZMLUVA O PREVODE PRIVAT.MAJETKU PODLA V-430/97 Z 15.5.1997

Titul nadobudnutia

ROZH.OU C.5016/96 Z 11.3.1997

Titul nadobudnutia

ZIADOST O ZAPIS GP C.31321704/221-411/96

Titul nadobudnutia

ZIADOST O ZAPIS GP C.31366503-127/96

Titul nadobudnutia

ZIADOST O ZAPIS GP C.11909781-1/97

Titul nadobudnutia

ZIADOST O ZAPIS (ROZH.C.12/97/13192/NE-JA488 A-75,SM)

Titul nadobudnutia

ŽIADOSŤ O ZAPIS (ROZH.Č - 2311/79-ŠA)

Titul nadobudnutia

ZIADOST O ZAPIS (VYPIS KN,GP C.35681217-39/97)

Titul nadobudnutia

ZIADOST O ZAPIS (KOLAUD.VYST.326-4168/79-FS-36,POTVR.C.12/97/13222/NE-JA498 A-
 75,GP C.31321704/221-382/96)

Titul nadobudnutia

ŽIADOSŤ O ZAPIS Z 15.10.1997 + GP 11909561-62/97

Titul nadobudnutia

ŽIADOSŤ O ZAPIS GP-11650290-95/95 Z 27.10.1997

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres: Bratislava V

Vytvorené cez katastrálny portál

Obec: BA-m.č. PETRŽALKA

Dátum vyhotovenia 02.06.2011

Katastrálne územie: Petržalka

Čas vyhotovenia: 08:00:51

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 3560

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

Stavby

Súpisné číslo	na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh ch.n.	Umiest. stavby
3540	1860/ 18	13	Supermarket BILLA		1

Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 3540 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1748.

Legenda:

Druh stavby:

13 - Budova ubytovacieho zariadenia

Kód umiestnenia stavby:

1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel
miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

1 BILLA, s.r.o., Bajkalská 19/A, Bratislava, PSČ 821 02, SR

1 / 1

IČO :

Titul nadobudnutia

Žiadosť o zápis stavby zo dňa 19.12.2001(List.č.12/01/21475,21799/NE-Fa124, GP019/2001, zpm 5626, výpis z OR)

ČASŤ C: ĎALŠIE

Bez zápisu.

Iné údaje:

1 Zmena adresy R-1001/09 zo dňa 05.06.2009.

Poznámka:

Bez zápisu.

Oddelenie správy nehnuteľností

T Ť

Váš list číslo/zo dňa

MAGS SNM-46495/11-1/289143

Mgr. Beláková

Naše číslo

MAG OMZ -289166/11-46495

291290

Vybavuje/linka

RNDr. Calpašová/611

Bratislava

31.5.2011

Vec : BILLA s.r.o., Bajkalská 19/A, Bratislava; predaj pozemku parc.č. 1860/18 k.ú. Petržalka, Bratislava - vyjadrenie.

Listom č. MAGS SNM-46495/11-1/289143 zo dňa 25.5.2011 ste oddelenie mestskej zelene požiadali o vyjadrenie k predaju pozemku parc. č. 1860/18 k.ú. Petržalka, Bratislava.

Po preštudovaní predloženej žiadosti a vizuálnej obhliadky územia z hľadiska záujmov oddelenia mestskej zelene a ochrany prírody a krajiny konštatujeme:

Súhlasíme

s predajom pozemku.

Odôvodnenie:

V území platí podľa zákona NR SR č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny I. stupeň ochrany t.j. územiu sa neposkytuje vyššia ochrana. Územie v prevažnej miere tvoria spevnené plochy (územie je zastavané). Pozemok nie je evidovaný ako plocha verejnej zelene. Predaj predmetného pozemku nie je v rozpore so záujmami ochrany mestskej zelene, územnou ani druhovou ochranou prírody a krajiny.

Žiadame:

- žiadateľ zabezpečí čistotu a poriadok na dotknutom pozemku, ako i v jeho okolí
- zapracovať požiadavku do zmluvy

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR

Bratislavy

Oddelenie mestskej zelene

Primaciálne nám. č.1

814 99 Bratislava

-2-

Ing. Anna Galčíková
vedúca oddelenia

oddelenie miestnych daní a poplatkov

Blagoevova 9, P. O. Box 76, 850 05 Bratislava 55

Oddelenie správy nehnuteľností

vedúca oddelenia

TU

Váš list číslo

SNM-2011/289231

46495

Naše číslo

MAG/35406/2011/289232

292477/2011

Vybavuje/linka

Ing. Pešková/978

Bratislava

2.6.2011

Vec: Odpoveď na žiadosť

Na základe Vašej žiadosti Vám v zmysle § 23 ods. 5 zákona č. 511/1992 Z. z. o správe daní a poplatkov a o zmenách v sústave územných finančných orgánov v znení neskorších predpisov oznamujeme nasledovné:

Referát ostatných daní neeviduje v evidencii dane za užívanie verejného priestranstva a ani v evidencii dane za ubytovanie spoločnosť BILLA s.r.o., Bajkalská 19/A, Bratislava, IČO: 31347037.

Referát PO dane z nehnuteľností neeviduje voči uvedenej spoločnosti žiadne pohľadávky.

Referát komunálneho odpadu neeviduje voči uvedenej spoločnosti žiadne pohľadávky.

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR

Bratislava

Oddelenie miestnych daní a poplatkov

Blagoevova 9, P.O. BOX 76

850 05 Bratislava 55

Ing. Peter Michalička

vedúci oddelenia

oddelenie správy nehnuteľností

TU

MAGS SNM 46495/11-7

Váš list číslo/zo dňa

25.5.2011

Naše číslo

MAGS ORM 46751/11-289167

Vybavuje/linka

Ing. arch. Barutová

Bratislava

1.6.2011

MAG 46495/11-7

Vec: Územnoplánovacia informácia

žiadateľ:	spol. BILLA s r.o.
žiadosť zo dňa:	25.5.2011
žiadosť č.j.:	MAGS-SNM-46495/11-1/289143
pozemok parc. číslo:	1860/18 - podľa Vami priloženej mapky
katastrálne územie:	Petržalka
bližšia lokalizácia pozemku v území:	Jantárová cesta
zámer žiadateľa:	majetkovoprávne vysporiadanie pozemku pod stavbou vo vlastníctve žiadateľa

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou sú pozemky parc. č. 1860/18, funkčné využitie územia: **občianska vybavenosť lokálneho významu**, kód 202

Charakteristika: plochy občianskej vybavenosti slúžiace predovšetkým pre umiestňovanie stavieb a zariadení administratívy, verejnej správy, školstva, kultúry, zdravotníctva, cirkvi, sociálnej starostlivosti, verejného stravovania, obchodu a služieb pre obyvateľstvo bývajúce v spádovom území. Stavby sú umiestňované na samostatných pozemkoch.

Funkčné využitie prevládajúce: občianska vybavenosť prevažne dennej potreby viazaná na bývajúce obyvateľstvo

Funkčné využitie prípustné: podiel bytov v území 10 až 30 % celkových nadzemných podlažných plôch

Funkčné využitie prípustné v obmedzenom rozsahu: dostavby bytov nad podlažím základnej funkcie, bytové domy do 4. nadzemného podlažia len mimo areálov základných škôl, materských škôl, jaslí, zdravotníckych a sociálnych zariadení

Funkčné využitie neprípustné: podľa tabuľky

Parcely sú súčasťou územia, ktoré je definované ako stabilizované územie. V rámci stabilizovaného územia sa ponecháva súčasné funkčné využitie, predpokladaná miera stavebných zásahov je prevažne do 15% celkovej podlažnej plochy existujúcej zástavby v území. Jedná sa v zásade o nadstavby, dostavby a prístavby budov, využitie podkrovi, úpravy a dovybavenie vnútroblokových priestorov, výstavbu v prielukách a podobne. Regulácia sa uplatňuje verbálnym formulovaním požiadaviek na riešenie a popisom prípustných a neprípustných zásahov do územia pre spracovanie podrobnejšej dokumentácie. Merítkom a limitom pre novú výstavbu v stabilizovanom území je najmä charakteristický obraz a

proporcie konkrétneho územia, ktoré je potrebné akceptovať, chrániť a rozvíjať. Prvoradým je zvýšenie kvality prostredia, nielen kvality zástavby ale aj prevádzkovej kvality.

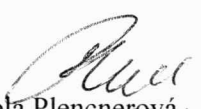
Lokalita sa nachádza v území, kde sa požaduje spracovať územný plán zóny.

Informujeme Vás, že hlavné mesto obstaralo zmeny a doplnky územného plánu hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 – zmeny a doplnky 02. Dokument je zverejnený na adrese <http://www.bratislava.sk>

Upozorňujeme, že predmetom územnoplánovacej informácie nie sú majetkovoprávne vzťahy k pozemku. Územnoplánovacia informácia na ten istý pozemok môže byť vydaná viacerým žiadateľom.

Územnoplánovacia informácia č. j. MAGS ORM 46751/11-289167 zo dňa 1.6.2011 platí jeden rok odo dňa jej vydania, ak nebola schválená nová územnoplánovacia dokumentácia alebo jej zmeny a doplnky, na základe ktorých bola vydaná.

S pozdravom


Ing. arch. Jela Plencnerová
zástupkyňa riaditeľa magistrátu
Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Zástupca riaditeľa magistrátu
Prunediálne nám. č.1
814 99 Bratislava
-1-

CO: Magistrát - OÚRM-archív

Stanovisko
Referátu generelov technickej infraštruktúry OÚP

Žiadateľ	SNM		Referent OÚRM :
Predmet podania	Predaj pozemku		
Katastrálne územie	Petržalka	Parc.č.: 1860/18	
Č.j.	MAG S OUP 46 835/2011-289 168 MAG S SNM 46 495/11-1/289 143		
GTI č.j.	GTI/436/11		OÚP č. 483/11
Dátum prijmu na GTI	1.6.2011		EIA č.
Dátum exped. z GTI	6.6.2011		

Funkčný systém : Zásobovanie vodou.
Spracovateľ : Ing. Daniel Pospíšil

Bez pripomienok.

Funkčný systém : Odkanalizovanie. Vodné toky a vodné plochy.
Spracovateľ : Uvoľnený z MG

Funkčný systém : Zásobovanie elektrickou energiou.

Spracovateľ : Ing. Peter Hreško

Bez pripomienok.

Funkčný systém : Zásobovanie plynom. Zásobovanie teplom. Produktovody.

Spracovateľ : Uvoľnený z MG

Funkčný systém : Telekomunikácie. Kolektory.

Spracovateľ : Ing. Helena Šimlovičová

Bez pripomienok.

Spoločné pripomienky za všetky systémy technickej infraštruktúry (TI)

Spracovateľ : Ing. Daniel Pospíšil

SÚBORNÉ STANOVISKO

**k návrhu na predaj/prenájom nehnuteľností hl. m. SR Bratislavy
za oblasť dopravy**

A: IDENTIFIKÁCIA PODANIA:

Došlo od (<i>oddelenie, dátum</i>):	SNM 25. 05. 2011	pod č.	46495/11-1
Predmet podania:	majetkovoprávne usporiadanie pozemku – Jantárová cesta		
Číslo OKDS:	35262/2011/289172		
Žiadateľ:	BILLA REALITY SLOVENSKO, spol. s r. o.		
Katastrálne územie:	Petržalka		
Parcelné číslo:	1860/18		
Odoslané: (<i>dátum</i>)	7.6.2011	pod č.	SNM - 296 579

B: ČIASTKOVÉ STANOVISKÁ ODDELENÍ:

B1: Oddelenie dopravného plánovania a riadenia dopravy:			
Pridelené (<i>dátum</i>):	30. 05. 2011	Pod. č. oddelenia:	- 289170/11 ODP/172/11-P
Spracovateľ (<i>meno</i>):	Ing. Černochovej		
<u>Text stanoviska:</u>			
Z hľadiska dopravného plánovania k predaju pozemku p. č. 1860/18 o výmere cca 2211 m² z dôvodu usporiadania pozemkov pod jestvujúcou stavbou supermarketu BILLA konštatujeme: • vo vzťahu k ÚPN hl. m. SR Bratislavy, 2007 v znení zmien a doplnkov, ako aj vo vzťahu k doteraz spracovaným ÚPP, predmetný pozemok nie je v kolízii so žiadnym výhľadovým zámerom dopravy V zmysle uvedeného k predaju pozemku z dôvodu majetkovoprávneho vyrovnaní nemáme pripomienky.			
Vybavené (<i>dátum</i>):	31. 05. 2011		
Schválil dňa (<i>meno, dátum</i>):	Ing. Mikuš		01. 06. 2011

B2: Oddelenie prevádzky dopravy:			
Pridelené (dátum):	27.05.2011	Pod. č. oddelenia:	289171/2011
Spracovateľ (meno):	Filípková		
<u>Text stanoviska:</u>			
Vzhľadom na to, že predaj predmetného pozemku nezasahuje do miestnych komunikácií I. a II. triedy z hľadiska prevádzky dopravy sa nevyjadrujeme.			
Vybavené (dátum):	01.06.2011		
Schválil dňa (meno, dátum):	Mgr. Lichnerová		

B3: Oddelenie cestného hospodárstva:			
Pridelené (dátum):	30.5.2011	Pod. č. oddelenia:	OCH 289169/11 Há-151
Spracovateľ (meno):	J. Horváthová		
<u>Text stanoviska:</u>			
Predmetný pozemok OCH nespravuje, príslušné komunikácie sú v správe MČ Petržalka a predaj nezasahuje do komunikácie a verejného osvetlenia v správe OCH. Z hľadiska záujmov OCH ako správcu komunikácií a verejného osvetlenia nemáme pripomienky k predaju pozemku v k.ú. Petržalka.			
Vybavené (dátum):	2.6.2011		
Schválil dňa (meno, dátum):	Ing. Mešťaniková		


 Ing. Kvetoslava Čurná
 zástupkyňa riaditeľa magistrátu

Co: ODP, OD, OCH

Magistrát hlavného mesta SR
 Bratislava
 Zástupca riaditeľa magistrátu
 Primaciálne nám. č.1
 814 99 Bratislava
 -3-



OBCHODNÝ REGISTER

NA INTERNETE



Slovensky | English

Výpis z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I

Tento výpis má len informatívny charakter a nie je použiteľný pre právne úkony !

Oddiel: Sro

Vložka číslo: 4758/B

Obchodné meno:	BILLA s.r.o.	(od: 15.04.1993)
Sídlo:	Bajkalská 19/A Bratislava 821 02	(od: 13.02.2002)
IČO:	31 347 037	(od: 15.04.1993)
Deň zápisu:	15.04.1993	(od: 15.04.1993)
Právna forma:	Spoločnosť s ručením obmedzeným	(od: 15.04.1993)
Predmet činnosti:	sprostredkovanie, nákup a predaj tovarov na tovar, na ktorý sa vyžaduje osobitné povolenie, možno nákup a predaj tovarov vykonávať len s osobitným povolením) výroba a predaj potravinárskych výrobkov kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi /malooobchod/ v rozsahu voľnej živnosti kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti /veľkoobchod/ v rozsahu voľnej živnosti reklamná a propagačná činnosť v rozsahu voľnej živnosti sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu, služieb a výroby v rozsahu voľnej živnosti kancelárske a administratívne služby /vrátane kopírovacích služieb/ vedenie účtovníctva činnosť ekonomických a organizačných poradcov vydávanie periodických a neperiodických publikácií v rozsahu voľnej živnosti poskytovanie úveru z vlastných zdrojov nebankovým spôsobom predaj pyrotechnických predmetov tried II a podtriedy T1 prenájom nehnuteľností s poskytovaním iných než základných služieb spojených s prenájomom - obstarávateľské služby mäsiarstvo - údenárstvo pohostinská činnosť podnikateľské poradenstvo v rozsahu voľnej živnosti prieskum trhu a verejnej mienky prenájom strojov, prístrojov, zariadení, výpočtovej techniky a dopravných prostriedkov prenájom motorových vozidiel kúpa, predaj a leasing motorových vozidiel leasingová činnosť v rozsahu voľnej živnosti komisionálny predaj v rozsahu voľnej živnosti nakladanie s výsledkami tvorivej činnosti so súhlasom autora zabezpečenie, usporadúvanie , organizovanie kultúrnych, kultúrno-spoločenských a umeleckých podujatí, seminárov,	(od: 15.04.1993) (od: 22.07.1998) (od: 14.01.2004) (od: 14.01.2004) (od: 14.01.2004) (od: 14.01.2004) (od: 14.01.2004) (od: 14.01.2004) (od: 14.01.2004) (od: 14.01.2004) (od: 14.01.2004) (od: 14.01.2004) (od: 14.01.2004) (od: 17.03.2005) (od: 17.03.2005) (od: 01.01.2007) (od: 01.01.2007) (od: 01.01.2007) (od: 01.01.2007) (od: 01.01.2007) (od: 01.01.2007) (od: 01.01.2007) (od: 01.01.2007)

14

	kurzov a školení	
	inžinierska činnosť - obstaráateľské služby v stavebníctve	(od: 01.01.2007)
	faktoring a forfaiting v rozsahu voľnej živnosti	(od: 01.01.2007)
	upratovacie práce	(od: 01.01.2007)
	predaj na priamu konzumáciu tepelne rýchlo upravovaných mäsových výrobkov a obvyklých príloh ako aj bezmäsitých jedál	(od: 01.01.2007)
	predaj na priamu konzumáciu nealkoholických a priemyselne vyrábaných mliečnych nápojov, koktailov, vína, piva a destilátov	(od: 01.01.2007)
	osobná cestná doprava vykonávaná cestnými osobnými vozidlami, ktorých celková obsaditeľnosť nepresahuje 9 osôb vrátane vodiča, s výnimkou vozidiel taxislužby	(od: 01.01.2007)
	podnikanie v oblasti nakladania s iným ako nebezpečným odpadom	(od: 01.01.2007)
Spoločníci:	Euro- Billa Holding Aktiengesellschaft IZ NO-Süd, Strasse 3 Wr.neudorf 2355 Rakúsko	(od: 18.10.2006)
Výška vkladu každého spoločníka:	Euro- Billa Holding Aktiengesellschaft Vklad: 26 356 072 EUR Splatené: 26 356 072 EUR	(od: 18.02.2009)
Štatutárny orgán:	konatelia	(od: 06.09.2002)
	Ing. Jana Zemánková Špačinská cesta 7 Trnava 917 00 Vznik funkcie: 15.09.2006	(od: 18.10.2006)
	Jaroslav Szczypka Schliebergstrasse 98a Leobendorf 2100 Rakúsko Vznik funkcie: 25.02.2008	(od: 29.03.2008)
Konanie menom spoločnosti:	V mene spoločnosti konajú vždy dvaja konatelia spoločne alebo konateľ spoločne s jedným z prokuristov. Prokurista koná a podpisuje za spoločnosť vždy spoločne s jedným z konateľov.	(od: 06.09.2002)
Prokúra:	Peter Živický 58 Voderady 919 42 Vznik funkcie: 06.09.2002	(od: 17.03.2005)
	Ing. Jiří Králíček Bělčická 2820/2 Praha 4 141 00 Česká republika Vznik funkcie: 16.02.2010	(od: 16.02.2010)
	Prokurista nie je oprávnený konať samostatne. V mene spoločnosti koná prokurista spoločne s jedným z konateľov. Prokurista sa podpisuje tým spôsobom, že k napísanému alebo vytlačenému názvu spoločnosti pripojí dodatok označujúci prokúru a svoj podpis.	(od: 18.02.2009)
Základné imanie:	26 356 072 EUR Rozsah splatenia: 26 356 072 EUR	(od: 18.02.2009)
Ďalšie právne skutočnosti:	Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 31.12.1994 o zvýšení základného imania. Notárska zápisnica N 323/95, Nz 310/95 napísaná dňa 4.7.1995 notárom JUDr. Romanom Blahom o zmene zakladateľskej listiny. Stary spis: S.r.o. 9768	(od: 01.08.1995)
	Notárska zápisnica N 358/95, Nz 345/95 zo dňa 1.8.1995. Stary spis: S.r.o. 9768	(od: 28.09.1995)
	Zmena zakladateľskej listiny vo forme notárskej zápisnice N 164/98, Nz 162/98 zo dňa 27.4.1998.	(od: 22.07.1998)
	Zmena zakladateľskej listiny vo forme notárskej zápisnice N 651/98, Nz 647/98 zo dňa 25.11.1998 spísaná notárkou JUDr. Jarmilou Polakovičovou.	(od: 18.01.1999)
	Notárska zápisnica N 52/99, Nz 52/99 zo dňa 8.2.1999, rozhodnutie zakladateľa zo dňa 2.2.1999.	(od: 18.03.1999)
	Oprávnenie na pobyt v SR č. MC 209202 Oprávnenie na pobyt v SR č. MC 209251	(od: 14.06.1999)
	Notárska zápisnica č. N 373/99, Nz 373/99 zo dňa 16.8.1999.	(od: 22.09.1999)

Uznesenie valného zhromaždenia zo dňa 19. 12. 1999	(od: 05.05.2000)
Uznesenie valného zhromaždenia zo dňa 14.11.2001.	(od: 13.02.2002)
Mag. Ernst Rencher, deň zániku funkcie: 1.7.2002. Wolfgang Janisch, deň zániku funkcie: 1.7.2002. Uznesenie valného zhromaždenia zo dňa 1.7.2002.	(od: 06.09.2002)
Uznesenie valného zhromaždenia zo dňa 27.10.2003. Notárska zápisnica č. N 1031/2003, Nz 111731/2003 zo dňa 28.11.2003.	(od: 14.01.2004)
Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 10.01.2005.	(od: 17.03.2005)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 15.9.2006.	(od: 18.10.2006)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 04.12.2006 o zlúčení spoločnosti BILLA s.r.o. ako nástupníckej spoločnosti s obchodnou spoločnosťou BILLA PLUS s.r.o., so sídlom Bajkalská 19/A, 821 02 Bratislava, IČO : 35 901 616 ako spoločnosti zanikajúcej. Obchodná spoločnosť BILLA s.r.o. preberá imanie, všetky práva, povinnosti a záväzky zrušenej spoločnosti BILLA PLUS s.r.o. Zmluva o zlúčení zo dňa 04.12.2006 spísaná vo forme notárskej zápisnice č. N 789/2006, Nz 50435/2006, NCRIs 50141/2006.	(od: 01.01.2007)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 31.01.2007.	(od: 22.02.2007)
Rozhodnutie jediného spoločníka spoločnosti zo dňa 20.06.2007 - menovanie konateľa spoločnosti.	(od: 21.07.2007)
Rozhodnutie jediného spoločníka 25.02.2008.	(od: 29.03.2008)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 10.10.2008.	(od: 05.11.2008)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 14.01.2009.	(od: 18.02.2009)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 01.07.2009.	(od: 14.08.2009)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 15.11.2009.	(od: 16.02.2010)
Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 30.6.2010.	(od: 13.08.2010)
Zlúčenie, splynutie, rozdelenie spoločnosti:	Spoločnosť je právny nástupcom v dôsledku zlúčenia (od: 01.01.2007)
Spoločnosť zaniknutá zlúčením, splynutím alebo rozdelením:	BILLA PLUS s.r.o. Bajkalská 19/A Bratislava 821 02 (od: 01.01.2007)
Dátum aktualizácie údajov:	24.05.2011
Dátum výpisu:	25.05.2011

Kúpna zmluva č. 048804231100

uzatvorená podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka medzi zmluvnými stranami

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

zastúpené : Milanom Ftáčnikom , primátorom mesta

Peňažný ústav : VÚB, a.s., Bratislava, pobočka Gorkého

Číslo účtu : 1767675956/0200

Variabilný symbol : 488042311

IČO : 603 481

(ďalej len „predávajúci“)

a

BILLA s.r.o.

Bajkalská 19/A, 821 02 Bratislava

Zastúpená : Ing. Jana Zemánková, konateľka spoločnosti

Jaroslav Szczypka, konateľ spoločnosti

Zapísaná : v obchodnom registri Okresného sudu v Bratislave I.,
odd. Sro, vložka č. 4758/B

Peňažný ústav :

Číslo účtu :

IČO : 31 347 037

(ďalej len „kupujúci“)

Čl. 1

1) Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti v k. ú. Petržalka, a to pozemku parc. č. 1860/18 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 2211 m², zapísaného v katastri nehnuteľností na liste vlastníctva č. 1748 ako parcela registra „C“; pozemok sa nachádza v okrese Bratislava V, v obci Bratislava – mestská časť Petržalka.

2) Predávajúci predáva a kupujúci kupuje nehnuteľnosť v k. ú. Petržalka, a to pozemok parc. č. 1860/18 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 2211 m², evidovaný ako parcela registra „C“ na liste vlastníctva č. 1748, v celosti do svojho výlučného vlastníctva.

3) Predaj sa uskutočňuje v súlade s ust. § 9a ods. 8 písm. b) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších predpisov.

Čl. 2

1) Predávajúci predáva nehnuteľnosť uvedenú v čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy za kúpnu cenu 200,-Eur/m², t. z. za cenu celkom **442 200,- Eur**

(slovom: Eur) a kupujúci túto nehnuteľnosť za dohodnutú kúpnu cenu kupuje do výlučného vlastníctva.

2) Prevod pozemku špecifikovaného v čl. 1. ods. 2 tejto kúpnej zmluvy schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy na svojom zasadnutí dňa 30.06.2011 uznesením č./2011.

3) Kupujúci je povinný uhradiť dohodnutú kúpnu cenu na účet predávajúceho č. 1767675956/0200, vedený vo VÚB, a.s., Bratislava, pobočka Gorkého, variabilný symbol č. 488042311 naraz do 30 dní od podpísania tejto kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami.

4) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, keď kupujúci nezaplatí riadne a včas kúpnu cenu, je povinný zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie §-u 545 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. a predávajúci je oprávnený požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty. Takisto je kupujúci v prípade neuhradenia kúpnej ceny riadne a včas povinný zaplatiť predávajúcemu spolu s omeškanou platbou úroky z omeškania podľa ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

5) Náklady na vyhotovenie znaleckého posudku vo výške **225,- Eur** uhradí kupujúci do 30 dní od podpísania tejto kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami na účet hlavného mesta SR Bratislavy vedený vo VÚB, a.s., Bratislava, pobočka Gorkého, na číslo účtu: 1767675956/0200, variabilný symbol: 488042311.

6) Podľa znaleckého posudku č. 26/2011 zo dňa 07.06.2011, vyhotoveného Ing. Jozefom Fajnorom, znalcom z odboru stavebníctvo, odvetvie odhad hodnoty nehnuteľností, cena pozemku, ktorý je predmetom predaja, je 161,33 Eur/m², t. z. celkom 356 700,63 Eur.

Čl. 3

1) Predávajúci vyhlasuje, že na predávanej nehnuteľnosti neviazu žiadne dlhy, bremená ani iné právne povinnosti.

2) Predávajúci vyhlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by bol ku dňu uzavretia tejto kúpnej zmluvy aktuálne uplatnený nárok na navrátenie vlastníctva k predmetu predaja.

Čl. 4

1) Predávajúci môže jednostranne odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov a povinností v prípade, ak kupujúci nezaplatí kúpnu cenu v stanovenej lehote.

2) Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

Čl. 5

1) Kupujúci vyhlasuje, že mu je predmet kúpy, uvedený v čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy dobre známy a že ho kupuje v takom stave, v akom sa nachádza.

2) Kupujúci bol oboznámený so stanoviskami odborných útvarov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy k predaju nehnuteľnosti uvedenej v čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy, a to s územnoplánovacou informáciou zo dňa 01.06.2011, so súborným stanoviskom za oblasť dopravy zo dňa 7.6.2011, so stanoviskom referátu generelov technickej infraštruktúry zo dňa 06.06.2011, so stanoviskom oddelenia mestskej zelene zo dňa 31.05.2011 a so stanoviskom starostu Mestskej časti Bratislava – Petržalka zo dňa 15.6.2011. Kupujúci berie tieto stanoviská na vedomie a zaväzuje sa dodržiavať podmienky v nich stanovené.

3) Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Čl. 6

1) Kúpna zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvy oboma zmluvnými stranami.

2) Kupujúci nadobudne vlastníctvo k predávanej nehnuteľnosti vkladom do katastra nehnuteľností.

3) Právne účinky vkladu vlastníckeho práva vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia o jeho povolení príslušnou správou katastra. Rozhodnutie o povolení vkladu vlastníckeho práva nadobúda právoplatnosť dňom vydania rozhodnutia.

4) Do doby povolenia vkladu sú účastníci tejto zmluvy viazaní dohodnutými podmienkami zmluvy.

5) Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podávajú predávajúci a kupujúci pri dodržaní podmienok stanovených v článku 2 tejto zmluvy, t. z. po zaplatení kúpnej ceny a nákladov na vyhotovenie znaleckého posudku – za ich zaplatenie sa považuje pripísanie na účet predávajúceho. V prípade omeškania so zaplatením kúpnej ceny a nákladov na vyhotovenie znaleckého posudku podá predávajúci a kupujúci návrh na vklad do katastra nehnuteľností až po zaplatení sankcií uvedených v čl. 2 tejto zmluvy.

6) Táto kúpna zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a ods. 5 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, v znení neskorších predpisov.

7) Poplatok z návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností hradí kupujúci pri podávaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

8) Kupujúci súhlasí so spracovaním osobných údajov v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov, v znení neskorších predpisov, a so zverejnením tejto zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, v znení neskorších predpisov.

Čl. 7

1) Kúpna zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých dva rovnopisy budú predložené Správe katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu k návrhu na vklad vlastníckeho práva, tri rovnopisy obdrží predávajúci. Kupujúci obdrží po podpise zmluvy oboma zmluvnými stranami jej fotokópiu za účelom splnenia povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy, rovnopis mu predávajúci odovzdá až po podaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

2) Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvu uzatvorili na základe slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpísali.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

PREDÁVAJÚCI:

KUPUJÚCI:

Hlavné mesto SR Bratislava

BILLA s.r.o.

.....
Milan Ftáčnik
primátor

.....
Ing. Jana Zemánková
konateľka spoločnosti

.....
Jaroslav Szczypka
konateľ spoločnosti



Starosta Petržalky

Ing. Vladimír Bajan

Kutlíkova 17, 852 12 Bratislava

Bratislava 15.6.2011
č.j. : 2011/10255/08/0

Vážený pán primátor,

na základe Vašej žiadosti MAGS-SNM-46495/11- 4/290468 vo veci zaujatia stanoviska k predaju nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v mestskej časti Bratislava-Petržalka, Vám v zmysle čl. 8 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy oznamujem, že súhlasím s predajom pozemku v k.ú. Petržalka, parc. č. 1860/18 - zastavané plochy a nádvoria o výmere 2 211 m² pre spoločnosť BILLA s.r.o., Bajkalská 19/A, Bratislava za účelom majetkovoprávneho vysporiadania pozemku pod stavbou.

S pozdravom

Vážený pán
doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
primátor hlavného mesta SR
Bratislavy
Primaciálne nám. č. 1
814 99 Bratislava

Vybavuje:
Mgr. Daniela Grajciarová
☎ 68286875

1.7. 15.6

Výpis

zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ
konaného dňa 14.06.2011

K bodu č. 37

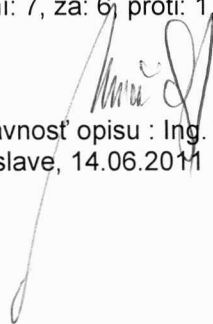
Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 1860/18, spoločnosti BILLA s.r.o., so sídlom v Bratislave

Návrh uznesenia:

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ **odporúča** MsZ **schváliť** v súlade s ustanovením § 9a ods. 8 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov schváliť predaj pozemku pod stavbou supermarketu BILLA – Znievska ulica Bratislava v k. ú. Petržalka, parc. č. 1860/18 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 2211 m², LV č. 1748, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností spoločnosti BILLA s r.o., so sídlom Bajkalská 19/A, Bratislava, IČO : 31 347 037, za cenu **200,- Eur/m²**, t. z. za cenu celkom **442 200,- Eur** a s podmienkou súhlasu starostu mestskej časti Petržalka

Hlasovanie:

prítomní: 7, za: 6, proti: 1, zdržal sa: 0



Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová
V Bratislave, 14.06.2011

Uznesenie č. 190/2011

zo dňa 16. 6. 2011

Mestská rada po prerokovaní materiálu

odporúča

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy

v súlade s ustanovením § 9a ods. 8 písm. b) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, schváliť predaj pozemku pod stavbou supermarketu BILLA – Znievska ulica Bratislava v k. ú. Petržalka, parc. č. 1860/18 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 2211 m², LV č. 1748, evidovaného ako parcela registra „C“ katastra nehnuteľností spoločnosti BILLA s. r. o., so sídlom Bajkalská 19/A, Bratislava, IČO 31 347 037, za cenu 200,- Eur/m², t. z. za cenu celkom 442 200,- Eur, s podmienkami:

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Kupujúci uhradí celú kúpnu cenu naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.
